



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. kovo 27 d.
(OR. en)

7000/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0043(COD)

CODEC 214
FSTR 17
REGIO 36
FC 19
SOC 175
PECHE 75
CADREFIN 47
PE 8

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl konkrečių priemonių investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, Reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 508/2014
[Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva]
- Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai
(2020 m. kovo 26 d., Briuselis)

I. ĮVADAS

2020 m. kovo 18 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino, kad jei Europos Parlamentas patvirtintų pirmiau minėtą Komisijos pasiūlymą be pakeitimų, Taryba patvirtintų Europos Parlamento poziciją.

Po to, kai 2020 m. kovo 26 d. plenariniame posėdyje buvo patvirtintas Regioninės plėtros komiteto (REGI) prašymas taikyti Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnį (skubos tvarka), pranešėjas Younous OMARJEE (GUE-NGL, FR) minėto komiteto vardu pateikė pranešimą, kuriuo siekiama pritarti Komisijos pasiūlymui.

Be to, Identiteto ir demokratijos frakcija pateikė keturis pakeitimus (1–4 pakeitimai).

II. BALSAVIMAS

2020 m. kovo 26 d. Parlamentas priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą, pritardamas Komisijos pasiūlymui. Ši pozicija išdėstyta Parlamento teisėkūros rezoliucijoje. 1–4 pakeitimų jis nepriėmė.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Europos Parlamento poziciją, išdėstyta priede, ir taip užbaigti abiejų institucijų pirmąjį svarstymą.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

Konkrečios priemonės investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį (Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva) *I**

2020 m. kovo 26 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl konkrečių priemonių investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, Reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 508/2014 (Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva) (COM(2020)0113 – C9-0083/2020 – 2020/0043(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2020)0113),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 43 straipsnio 2 dalį, 177 bei 178 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0083/2020),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,
 - pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 163 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2020 m. kovo 26 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2020/..., kuriuo dėl konkrečių priemonių investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį iš dalies keičiami Reglamentai (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 508/2014 (Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį, 177 ir 178 straipsnius,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

pasikonsultavę su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2020 m. kovo 26 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) valstybės narės patyrė išskirtinį COVID-19 protrūkio poveikį. Dabartinė visuomenės sveikatos krizė stabdo augimą valstybėse narėse, o tai savo ruožtu dar labiau didina likvidumo trūkumą dėl staiga labai išaugusių viešųjų investicijų sveikatos priežiūros sistemoms ir kitiems jų ekonomikos sektoriams poreikio. Dėl to susidarė išskirtinė padėtis, kuriai spręsti būtinos specialios priemonės;
- (2) labai svarbu, kad likvidumo ir viešųjų lėšų trūkumas valstybėse narėse netrukdytų investicijoms pagal programas, kurias remia Europos regioninės plėtros fondas (ERPF), Europos socialinis fondas (ESF), Sanglaudos fondas (SF) (toliau kartu – Fondai) ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondas (EJRŽF) ir kurių reikia siekiant kovoti su COVID-19 protrūkiu;
- (3) siekiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, ERPF prireikus turėtų remti mažųjų ir vidutinių įmonių (toliau – MVI) apyvartinio kapitalo finansavimą kaip laikiną priemonę siekiant veiksmingai reaguoti į visuomenės sveikatos krizę;

- (4) siekiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, ERPF investavimo prioritetas – stiprinti mokslinius tyrimus, technologinę plėtrą ir inovacijas – turėtų apimti investicijas į produktus ir paslaugas, kurių reikia reagavimo į krizes pajėgumams stiprinti sveikatos priežiūros paslaugų srityje;
- (5) siekiant suteikti daugiau lankstumo sprendžiant COVID-19 protrūkio problemą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė lanksčiau įgyvendinti programas, o veiksmų programų pakeitimams turėtų būti numatyta supaprastinta procedūra, dėl kurios nereikia Komisijos sprendimo. Informacija apie tokius pakeitimus, kuri turi būti pateikta Komisijai, turėtų būti patikslinta;
- (6) siekiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, Fondų finansuojamomis finansinėmis priemonėmis taip pat turėtų būti teikiama parama MVĮ apyvartinio kapitalo forma, kaip laikina priemonė siekiant veiksmingai reaguoti į visuomenės sveikatos krizę;
- (7) siekiant nedelsiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, reagavimo į krizes pajėgumų stiprinimo operacijų išlaidos turėtų būti tinkamos finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.;

- (8) siekiant užtikrinti, kad valstybės narės turėtų pakankamai finansinių išteklių nedelsiant vykdyti reikiamas investicijas, Komisija neturėtų išduoti vykdomųjų raštų sumoms, susigražintoms iš valstybių narių pagal 2020 m. pateiktas metines sąskaitas, susigražinti. Valstybės narės turėtų panaudoti nesusigražintas sumas tam, kad paspartintų investicijas, susijusias su COVID-19 protrūkiu ir tinkamas finansuoti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013² ir konkretaus fondo taisykles;
- (9) 2020 m. nesusigražintos sumos turėtų būti patvirtintos arba dėl jų susigražinimo turėtų būti išduoti vykdomieji raštai užbaigiant programas;
- (10) siekiant reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, EJRŽF turėtų remti savitarpio pagalbos fondus ir išteklių draudimą, kad būtų apsaugotos visuomenės sveikatos krizės paveiktos žvejų ir akvakultūros ūkininkų pajamos;

² 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 320).

- (11) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. reaguoti į visuomenės sveikatos krizės poveikį, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti;
- (12) kadangi parama reikalinga nedelsiant, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (13) atsižvelgiant į COVID-19 protrūkį ir skubą spręsti susijusią visuomenės sveikatos krizę, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nurodytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (14) todėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1301/2013³, (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 508/2014⁴ turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

³ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 dėl Europos regioninės plėtros fondo ir dėl konkrečių su investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslu susijusių nuostatų, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1080/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 289).

⁴ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1).

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1301/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1301/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Be to, ERPF prireikus gali remti MVĮ apyvartinio kapitalo finansavimą kaip laikiną priemonę siekiant veiksmingai reaguoti į visuomenės sveikatos krizę.“;

2) 5 straipsnio 1 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) skatinant verslo investicijas į MTI ir plėtojant įmonių, mokslinių tyrimų ir inovacijų centrų ir aukštojo mokslo sektoriaus ryšius bei sąveiką, visų pirma skatinant investicijas į produktų ir paslaugų plėtrą, technologijų perdavimą, socialines inovacijas, ekologines inovacijas ir viešosioms paslaugoms teikti skirtas inovacijas, paklausos generavimą, tinklų kūrimą, grupių ir atviras inovacijas naudojantis pažangiąja specializacija, taip pat skatinant technologinius ir taikomuosius mokslinius tyrimus, bandomąsias linijas, ankstyvo produktų patvirtinimo veiksmus ir pažangiosios gamybos pajėgumus ir pirminę gamybą, visų pirma didelio poveikio technologijų, bei bendrosios paskirties technologijų sklaidą, taip pat skatinant investicijas, kurių reikia reagavimo į krizes pajėgumams stiprinti sveikatos priežiūros paslaugų srityje;“.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1303/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 30 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Nukrypdamas nuo 1 ir 2 dalių nuostatų, ERPF, Sanglaudos fondo ir ESF lėšomis remiamoms programoms valstybė narė programavimo laikotarpiu gali perkelti iki 8 % prioriteto asignavimo nuo 2020 m. vasario 1 d. ir ne daugiau kaip 4 % programos biudžeto kitam to paties fondo tos pačios programos prioritetui.

Tokie perkėlimai nedaro poveikio ankstesniems metams. Jie laikomi nereikšmingais ir nereikalauja Komisijos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiama programa. Tačiau jie turi atitikti visus reguliavimo reikalavimus ir turi būti iš anksto patvirtinti stebėsenos komiteto. Valstybė narė Komisijai pateikia patikslintas finansines lenteles.“;

2) 37 straipsnio 4 dalis papildoma šia pastraipa:

„Finansinėmis priemonėmis taip pat gali būti teikiama parama MVĮ apyvartinio kapitalo forma kaip laikina priemonė, reikalinga veiksmingai reaguoti į visuomenės sveikatos krizę.“;

3) 65 straipsnio 10 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nukrypstant nuo 9 dalies, reagavimo į krizes pajėgumų skatinimo operacijų išlaidas, susijusias su COVID-19 protrūkiu, galima finansuoti nuo 2020 m. vasario 1 d.“;

4) 96 straipsnio 10 dalis pakeičiama taip:

„10. Nedarant poveikio 30 straipsnio 5 dalies nuostatomis, Komisija įgyvendinimo aktais priima sprendimą, kuriuo patvirtinami visi veiksmų programos aspektai, įskaitant visus jos būsimus pakeitimus, patenkantys į šio straipsnio taikymo sritį, išskyrus aspektus, patenkančius į 2 dalies pirmos pastraipos b punkto vi papunkčio, c punkto v papunkčio ir e punkto, 4 ir 5 dalių, 6 dalies a ir c punktų ir 7 dalies taikymo sritį, už kuriuos atsakingos lieka valstybės narės.“;

5) 139 straipsnio 7 dalis papildoma šiomis pastraipomis:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, Komisija neišduoda vykdomojo rašto sumoms, susigrąžintoms iš valstybės narės pagal 2020 m. pateiktas sąskaitas, susigrąžinti. Nesusigrąžintos sumos naudojamos investicijoms, susijusioms su COVID-19 protrūkiu ir atitinkančioms reikalavimus pagal šį reglamentą ir konkretaus fondo taisykles, paspartinti. Nesusigrąžintos sumos patvirtinamos arba susigrąžinamos užbaigiant programą.“.

3 straipsnis
Reglamento (ES) Nr. 508/2014 daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 508/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) 35 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Visuomenės sveikatos krizių, pavojingų meteorologinių reiškinių ir ekologinių avarių atvejams skirti pagalbos fondai“;

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. EJRŽF gali prisidėti prie savitarpio pagalbos fondų, iš kurių mokamos kompensacijos žvejams, patyrusiems ekonominių nuostolių dėl visuomenės sveikatos krizių, pavojingų meteorologinių reiškinių, ekologinės avarijos ir žvejų ar žvejybos laivų avarių jūroje jiems vykdant žvejybos veiklą atveju gelbėjimo išlaidų.“;

c) 5 ir 6 dalys pakeičiamos taip:

- „5. Valstybės narės nustato savitarpio pagalbos fondų sukūrimo ir valdymo taisykles, visų pirma dėl kompensacinių išmokų žvejams krizės atveju skyrimo ir reikalavimų tokioms kompensacijoms gauti atitikties įvykus 1 dalyje nurodytoms visuomenės sveikatos krizėms, pavojingiems meteorologiniams reiškiniams, ekologinėms avarijoms ar avarijoms jūroje, taip pat dėl tų taisyklių laikymosi administravimo bei stebėsenos. Valstybės narės užtikrina, kad fondo taisyklėse būtų numatytos sankcijos, taikytinos žvejo aplaidumo atvejais.
6. 1 dalyje nurodytos visuomenės sveikatos krizės, pavojingų meteorologinių reiškinių, ekologinių avarijų ar avarijų jūroje atvejai turi būti oficialiai tokiais pripažinti atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos.”;

d) 8 dalis pakeičiama taip:

8. 1 dalyje nurodyti finansiniai įnašai teikiami tik tiems dėl visuomenės sveikatos krizių, pavojingų meteorologinių reiškinių, ekologinių avarijų ar avarijų jūroje patirtiems nuostoliams padengti, kurie sudaro daugiau kaip 30 % atitinkamos įmonės metinės apyvartos, apskaičiuotos remiantis vidutine įmonės apyvarta per trejus ankstesnius kalendorinius metus.“;

2) 57 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„e) visuomenės sveikatos krizių.“.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas